空大通識中心語言素養系列講座

快快樂樂學日語

（楽しく**日本語**を**勉強**しましょう）

報告人：柯明良

一、台灣人非常適合學日語

台語中保留了許多日語，如：

すし(**壽司**)



さしみ(生魚片)



おじさん（**歐吉桑**）



おばさん（**歐巴桑**）



たたみ（**榻榻米**）



みそしる（味噌湯）



ビール　（啤酒）


Heineken
Heineken
HEINEKEN LAGER BEER
Heineken
PREMIUM QUALITY

トマト　（蕃茄）



ドライバー(**螺絲起子**)



オートバイ(**摩托車**)



二、日本人自創的漢字

你猜，這些字是什麼意思？

1. 躾(しつけ)　　2. 峠（とうげ）

3. 丼(どんぶり)　　4. 凧（たこ）

5. 凪(なぎ)　　6. 辻（つじ）

答案揭曉

1. 躾　(修養)　　2. 峠　(山頂)

3. 丼　(碗公)　　4. 凧　(風箏)

5. 凪　(風平浪靜)　6. 辻　(十字路)

三、日本的文字

日本的文字由平假名、片假名、漢字組成

わたしは　　ビールが　飲みたいです。

(我想喝啤酒)

平假名字母（ひらがな）

	わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ
		り		み	ひ	に	ち	し	き	い
		る	ゆ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う
		れ		め	へ	ね	て	せ	け	え
ん	を	ろ	よ	も	ほ	の	と	そ	こ	お

平假名字母(附羅馬音)
（ひらがな）

	わ wa	ら ra	や ya	ま ma	は ha	な na	た ta	さ sa	か ka	あ a
		り ri		み mi	ひ hi	に ni	ち chi	し shi	き ki	い i
		る ru	ゆ yu	む mu	ふ hu	ぬ nu	つ tsu	す su	く ku	う u
		れ re		め me	へ he	ね ne	て te	せ se	け ke	え e
ん n	を o	ろ ro	よ yo	も mo	ほ ho	の no	と to	そ so	こ ko	お o

平假名字源表

	わ和	ら良	や也	ま末	は波	な奈	た太	さ左	か加	あ安
		り利		み美	ひ比	に仁	ち知	し之	き幾	い以
		る留	ゆ由	む武	ふ不	ぬ奴	つ川	す寸	く久	う宇
		れ禮		め女	へ部	ね祢	て天	せ世	け計	え衣
ん无	を遠	ろ呂	よ与	も毛	ほ保	の乃	と止	そ曽	こ己	お於

平假名筆順



片假名字母（カタカナ）

	ワ	ラ	ヤ	マ	ハ	ナ	タ	サ	カ	ア
		リ		ミ	ヒ	ニ	チ	シ	キ	イ
		ル	ユ	ム	フ	ヌ	ツ	ス	ク	ウ
		レ		メ	ヘ	ネ	テ	セ	ケ	エ
ン	ヲ	ロ	ヨ	モ	ホ	ノ	ト	ソ	コ	オ

片假名字源

	ワ和	ラ良	ヤ也	マ万	ハ八	ナ奈	タ多	サ散	カ加	ア阿
		リ利		ミ三	ヒ比	ニ仁	チ千	シ之	キ幾	イ伊
		ル流	ユ由	ム牟	フ不	ヌ奴	ツ川	ス須	ク久	ウ宇
		レ礼		メ女	ヘ部	ネ祢	テ天	セ世	ケ介	エ江
ンレ	ヲ乎	ロ呂	ヨ与	モ毛	ホ保	ノ乃	ト止	ソ曽	コ己	オ於

片假名筆順



3、漢字

A、與中文意思相同者

酒　さけ　　猫　ねこ

鉛筆　えんぴつ　　温泉　おんせん

日本人　にほんじん　　公務員　こうむいん

B、大概可猜到中文意思

放送　ほうそう

野球　やきゅう

注文　ちゅうもん

冷房　れいぼう

映画館　えいがかん

郵便局　ゆうびんきょく

C、與中文意思不同

娘　むすめ	学長　がくちょう
新聞　しんぶん	階段　かいだん
丈夫　じょうぶ	大丈夫　だいじょうぶ

D、怎麼猜也猜不到意思的

我慢　がまん	怪我　けが
急須　きゅうす	切手　きって
熨斗　のし	金玉　きんたま

E、你以為這是中文語彙嗎?

経済	けいざい	(經濟)
哲学	てつがく	(哲學)
社会学	しゃかいがく	(社會學)

F、這些台語語彙原本是日語

案内	あんない	(案内)
都合	つごう	(都合)
病院	びょういん	(病院)

四、日語的發音

A、清音

	わ wa	ら ra	や ya	ま ma	は ha	な na	た ta	さ sa	か ka	あ a
		り ri		み mi	ひ hi	に ni	ち chi	し shi	き ki	い i
		る ru	ゆ yu	む mu	ふ hu	ぬ nu	つ tsu	す su	く ku	う u
		れ re		め me	へ he	ね ne	て te	せ se	け ke	え e
ん n	を o	ろ ro	よ yo	も mo	ほ ho	の no	と to	そ so	こ ko	お o

清音語彙

て（手）	はな（鼻）
め（目）	みみ（耳）
は（歯）	くち（口）
あし（足）	まゆ（眉）
かみ（紙）	あたま（頭）

B、濁音

ば ba	だ da	ざ za	が ga
び bi	ぢ zi	じ zi	ぎ gi
ぶ bu	づ zu	ず zu	ぐ gu
べ be	で de	ぜ ze	げ ge
ぼ bo	ど do	ぞ zo	ご go

濁音語彙

かぎ（鍵）	だれ（誰）
まど（窓）	かばん（鞄）
なべ（鍋）	でんわ（電話）
えび（海老）	にほんご（日本語）

C、半濁音

ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ
pa	pi	pu	pe	po

かんぱい（乾杯）　　ぺこぺこ　／餓扁

えんぴつ（鉛筆）　　さんぽ（散歩）

てんぷら（天婦羅）

D、拗音

ぴゃ pya	びゃ bya	じゃ ja	ぎゃ gya	りゃ rya	みゃ mya	ひゃ hya	にゃ nya	ちゃ cha	しゃ sha	きゃ kya
ぴゅ pyu	びゅ byu	じゅ ju	ぎゅ gyu	りゅ ryu	みゅ myu	ひゅ hyu	にゅ nyu	ちゅ chu	しゅ shu	きゅ kyu
ぴょ pyo	びょ byo	じょ jo	ぎょ gyo	りょ ryo	みょ myo	ひょ hyo	にょ nyo	ちょ cho	しょ sho	きょ kyo

拗音語彙

しょうゆ（醤油）　しょうが（生姜）

りょこう（旅行）　きんぎょ（金魚）

ちゃわん（茶碗）　しゃしん（写真）

きゅうしゅう（九州）

きゅうにゅう（きゅうにゅう）

E、長音

おかあさん（お母(かあ)さん）

おにいさん（お兄(にい)さん）

おとうさん（お父(とう)さん）

おねえさん（お姉(ねえ)さん）

おおきい（大(おお)きい）

えいが（映画(えいが)）

とうふ（豆腐(とうふ)）

片假名的長音

ビール　　＜啤酒＞

コーヒー　　＜咖啡＞

ラーメン　　＜拉麵＞

チョコレート　　＜巧克力＞

F、促音(っ)

せっけん（石鹸）　＜肥皂＞

ざっし（雑誌）＜雑誌＞

きって（切手）＜郵票＞

きっぷ（切符）＜車票＞

G、鼻音(撥音)

さんま（秋刀魚）
（さ ん ま）

ぎんこう（銀行）
（ぎんこう）

でんわ（電話）
（でん わ）

にんじん（人参）
（にんじん）

五、日語的重音

四種型式

1.平板型

2.頭高型

3.中高型

4.尾高型

A、平板型

は　（葉）

さけ（酒）

わたし

ともだち（友達）

B、頭高型

は（歯）

ねこ（猫）

なみだ（涙）

ふじさん（富士山）

おつきさま（お月様）

C、中高型

あなた

くだもの（果物）

せんせい（先生）

おしょうがつ（お正月）

とうがらし（唐辛子）

にわかあめ（俄か雨）

D、尾高型

はな（花）

さしみ（刺身）

ろうそく（蝋燭）

E、重音的重要性

花　はな

鼻　はな

花がきれいですね。　→　はなが　きれいですね。

鼻がきれいですね。　→　はなが　きれいですね。

E、重音的重要性

歯　は

葉　は

歯が落ちる。はが おちる。

葉が落ちる。はが おちる。

F、重音的練習（單字)

日（ひ）

火（ひ）

F、重音的練習

すし（寿司）

ねこ（猫）

いぬ（犬）

F、重音的練習

さくら（桜）

いのち（命）

あなた

おとこ（男）

G、重音的練習(句子)

さくらの　はなが　きれいですね。

（桜の花がきれいですね）

わたしは　さしみが　たべたいです。

（わたしは刺身が食べたいです）

G、重音的練習(句子)

さくらの　はなが　きれいですね。

（桜の花がきれいですね）

わたしは　さしみが　たべたいです。

（わたしは刺身が食べたいです）

六、有趣的日語

1. 出国用カード

2. 本日大売出

3. 御乗船有難度うございます。

七、日常會話

1. おはようございます。(早安!)

2. こんにちは。(午安!)

3. こんばんは。(晚安!)

4. ありがとうございます。(謝謝!)

5. はじめまして、柯です。どうぞよろしく。
(幸會幸會，我姓柯。請多指教)

八-1、來點有學問的

古事記上卷　並序

臣安萬侶言。夫混元既凝。氣象未效。無名無爲。誰知其形。然乾坤初分。參神作造化之首。陰陽斯開。二靈爲群品之祖。所以出入幽顯。日月彰於洗目……。

http://zh.wikisource.org/wiki/%E5%8F%A4%E4%BA%8B%E8%A8%98/%E4%B8%8A%E5%8D%B7

八-2、來點有學問的

古事記上巻　並序

臣安萬侶言す。それ、混元既に凝りて、気象未だ效れず。名もなく為も無し。誰れかその形を知らむ。名も無く為も無し。誰れか其の形を知らむ。・**然**れども、**乾坤初**めて**分**れて、参**神造化**の**首**と**作**り、**陰陽斯**に**開**けて、**二霊群品**の**祖**と**為**りき・**所以幽顕**に**出入**して、**日月目**を**洗**ふに**彰**れ、……

八-3、來點有學問的

萬葉集2796

水泳　玉爾接有　磯貝之

獨戀耳　年者經管

みなくくる　たまにまじれる　いそかひの
かたこひのみに　としはへにつつ

http://blog.xuite.net/a246208/twblog1/122945833

八-4、來點有學問的

漢詩

春望　--杜甫—

国破山河在　城春草木深
感時花濺涙　恨別鳥驚心
烽火連三月　家書抵万金
白頭掻更短　渾欲不勝簪

八-5、來點有學問的

漢詩

春望　--杜甫—

国**破**れて　**山河在**り
城春にして　**草木深**し
時に**感**じて　**花**にも涙を**濺**ぎ
別れを**恨**んで　**鳥**にも**心**を**驚**かす
烽火　**三月**に**連**なり
家書　**万金**に**抵**る
白頭掻けば　**更**に**短**く
渾て簪に　**勝**えざらんと**欲**す

http://www.kangin.or.jp/what_kanshi/kanshi_B09_1.html

八、歌唱學日語

湯島の白梅（ゆしま　しらうめ）

湯島通（ゆしまとお）れば想（おも）い出（だ）す　お蔦主税（つたちから）の心意気（こころいき）
知（し）るや白梅玉垣（しらうめたまがき）に　残（のこ）る二人（ふたり）の影法師（かげぼうし）

忘（わす）れられよか筒井筒（つついづつ）　岸（きし）の柳（やなぎ）の縁結（えんむす）び
堅（かた）い契（ちぎ）りを義理（ぎり）ゆえに　水（みず）に流（なが）すも江戸育（えどそだ）ち

青（あお）い瓦斯燈境内（がすとうけいだい）を　出（で）れば本郷切（ほんごうき）り通（どお）し
あかぬ別（わか）れの中空（なかぞら）に　鐘（かね）は墨絵（すみえ）の上野山（うえのやま）

http://blog.xuite.net/a246208/twblog1/122945913

八、歌唱學日語

湯島の白梅（ゆしま　しらうめ）

湯島通（ゆしまとお）れば想（おも）い出（だ）す　お蔦主税（つたちから）の心意気（こころいき）
知（し）るや白梅玉垣（しらうめたまがき）に　残（のこ）る二人（ふたり）の影法師（かげぼうし）

忘（わす）れられよか筒井筒（つついづつ）　岸（きし）の柳（やなぎ）の縁結（えんむす）び
堅（かた）い契（ちぎ）りを義理（ぎり）ゆえに　水（みず）に流（なが）すも江戸育（えどそだ）ち

青（あお）い瓦斯燈境内（がすとうけいだい）を　出（で）れば本郷切（ほんごうき）り通（どお）し
あかぬ別（わか）れの中空（なかぞら）に　鐘（かね）は墨絵（すみえ）の上野山（うえのやま）

http://blog.xuite.net/a246208/twblog1/122945913

ご清聴ありがとうございました。

感謝指導

敬祝

閤府平安　健康愉快！